

KoToPo

Espace culturel international

Décembre 2017

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

Jeudi 7 décembre 18h30

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Ce collectif réunit mensuellement les formateurs/trices en français (FLE et alphabétisation) désireux de se rencontrer, échanger sur leurs pratiques, leurs outils, leurs astuces, leurs difficultés.

Samedi 9 décembre 10h-17h

ESPÉRANTO

« Fête de l'espéranto »

Gratuit

Rencontre annuelle du centre espéranto de la région lyonnaise et de la fédération Rhône-Alpes d'espéranto. En après-midi, venez vous informer sur cette langue internationale équitable. Informations : esperantoliono@gmail.com
Plus d'infos sur l'espéranto : www.esperanto.net

Mercredi 12 déc. 20h30

PROJECTION

« Feuerzangenbowle »

Film culte

Gratuit

Voir page suivante (nos rencontres linguistiques)

Vendredi 15 décembre 20h30

CONCERT

Hoxy More + Yves-Marie Bellot

Chanson française

Prix libre

Ce soir, la scène sera partagée par deux artistes de l'Ecole Nationale de Musique de Villeurbanne : Hoxy More, sonorité pop-folk, timbre clair et léger, écriture mélancolique. Puis viendra Yves-Marie Bellot : énergiques ou introspectives, douces ou légèrement cabossées, ses chansons traitent de la complexité des rapports humains et amoureux.

Samedi 16 décembre 20h30

CONCERT

« El Duende »

Musique baroque espagnole

Prix libre

Ce duo lyonnais nous propose une « Ida y regreso », un aller-retour entre l'Espagne du XVII^e siècle et le Nouveau Monde : Colombie, Cuba, Brésil. Musiques baroques, chants et musiques populaires d'Amérique latine.

Lundi 18 décembre 20h30

JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Chaque 3^e lundi du mois, une soirée dédiée à ce jeu de cartes d'origine italienne (également joué au Maghreb ou en Espagne) et à sa version un peu plus ardue, le « scopone ». Depuis plus de 10 ans, un incontournable du KoToPo !

Jeudi 21 décembre 19h30

ASSOCIATION

Pot de fin d'année

Les étudiants de nos cours, les enseignants, les bénévoles et les membres solidaires sont invités à fêter la fin de 2017. Apéritif offert par le KoToPo, puis repas partagé : chacun apporte quelque chose, sucré ou salé. Dès 21h, ouverture à tous !

Vendredi 22 décembre 20h

CONTES

« Les bons contes font les bons amis »

Tous publics

Prix libre

Les contes n'ont pas d'âge. Ils traversent les millénaires avec une modernité vivifiante et s'adaptent en permanence pour nourrir le Monde, là où il en est. Alain Cangina reprend des classiques du conte (le Petit Poucet, le Chaperon rouge ou encore Cendrillon...) et les met au goût du jour avec drôlerie, sans les subvertir. Ce saltimbanque saisit les clefs humoristiques qu'offrent ces contes connus de tous pour actualiser l'essence qui assure leur éternité.

Attention, la soirée débute à 20h !

Fermeture du 23-12 au 1-01 inclus.

DEBAT

« Repaire des amis de là-bas-si-j'y suis »

Débat mensuel sur un thème de société

Gratuit

Pas de débat en décembre en raison des fêtes. Rendez-vous le vendredi 26 janvier.

Jeudi 7 décembre 18h

DÉCOUVERTE

« Wiktionnaire »

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez participer.



UN AVANT-GOÛT DE JANVIER

Vendredi 5 janvier, à 20h30 CONCERT
Céline Blasco, chanson-jazz latine

Vendredi 12 janvier, à 20h30 CONCERT
« Babel », « reprises chansons indiennes

Vendredi 19 janvier, à 20h30 CONCERT
« Les lucioles rouges », chanson française

Plus de prévisions au verso !

V 23-11

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h30

Rencontres mensuelles ou bimensuelles.

Elles permettent :

- ✓ aux francophones de pratiquer une langue, quel que soit leur niveau, en complément de nos cours ou pas
- ✓ aux locuteurs de cette langue de faire connaissance avec des francophones et d'améliorer leur français
- ✓ à tous de mieux connaître la culture de l'autre

C'est informel et sans inscription !

On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut.

Gratuit (consommation demandée).

Lundi 4 décembre

FRANÇAIS

Soirée internationale

Venez rencontrer des personnes de toutes nationalités ! Vous pourrez mieux découvrir leur culture et les aider à améliorer leur français. Pas de thème ni de binôme imposé, seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de votre interlocuteur.



Mardi 5 décembre

ESPAÑOL

« ¿ Qué tal ? », espagnol

Avec notre enseignant.

Mercredi 6 décembre

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 7 décembre

BREZHONEG

« Mat an traoù ? », breton

Pour pratiquer ou découvrir le breton et la culture qui s'y rattache.

Lundi 11 décembre

ENGLISH

« What's up ? », anglais

Mardi 12 décembre

SCANDINAVIE

« hvernig ert þú ? », langues scandinaves

Pour échanger et s'entraîner à se comprendre dans ces différentes langues.

Mardi 12 décembre

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Mercredi 13 décembre

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Pour ceux qui le désirent, projection d'un film à 20h30 : Feurzangenbowle. Datant de 1944, c'est un véritable film culte en Allemagne, où il est traditionnellement projeté à la période de Noël. Vin chaud disponible dès 19h ! Attention, les places sont limitées.

Mercredi 13 décembre

ITALIANO

« Come stai », italien

Per una chiacchierata tra amici, in italiano...o in francese.

Jeudi 14 déc.

LANGUE DES SIGNES

« Fais moi signes ! », langue des signes

Pour pratiquer ou découvrir ce langage signé par 100 à 200 000 personnes en France. Avec notre enseignante.



Jeudi 14 décembre

РУССКИЙ

« Kak dila ? », russe

Придите и поделитесь Вашей культурой!
Exceptionnellement le 2° jeudi.

Jeudi 14 décembre

CHINOIS

« Ni hao ma? », chinois
Exceptionnellement le 2° jeudi.

Lundi 18 décembre

NEDERLANDS

« Hoe gaat het? », néerlandais

Je spreekt Nederlands en je wil graag je Frans verbeteren? Kom je cultuur delen en uitwisselen!
Avec notre enseignante.
Exceptionnellement le 3° lundi.

Mardi 19 décembre

ESPAÑOL

« ¿ Qué tal ? », espagnol

¿ Es usted hispanohablante y le gustaría mejorar su francés ?
¡ Venga a intercambiar y compartir su cultura !

Mardi 19 décembre

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 20 décembre

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 21 décembre

PORTUGUES

« Como vai você ? », portugais

Se você é lusófono e gostaria de melhorar o francês, Se você é francófono e gostaria de praticar o português, junte-se a nós e compartilhe sua cultura!
Exceptionnellement le 3° jeudi, à 21h.

**ARABE, CATALAN, ESPÉRANTO,
ROUMAIN, YIDDISH**

En raison de la fermeture pendant les fêtes de Noël, il n'y aura pas de rencontres mensuelle autour de ces langues. Rendez-vous en janvier !

KoToPo

Espace culturel international

Décembre 2017

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar

Depuis 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

✓ Plus de 30 thés, des matés, des Roiboos, des chocolats « maison » des bières artisanales, des jus de fruits et des vins bios, etc

✓ De quoi grignoter

✓ Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Ouverture de 16h à 23h
du lundi au vendredi
et les samedis de programmation

04 72 07 75 49 kotopo@gmail.com

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901.

Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations et les consommations.

QUELQUES PREVISIONS

(programme mensuel au verso) :

Autour de « Ciné o'clock », festival de cinéma britannique et Irlandais du « Zola » :

Vendredi 2 février, à 20h30 CONCERT
Davog Rynne, chanson irlandaise

Samedi 3 février, à 20h30 CONCERT
Clémentine Dubost, folk anglophone

Vendredi 9 février, à 20h30 CONCERT
« Triskaa », chanson en anglais

Samedi 10 février, à 20h30 CONCERT
John Hugues, chanson-blues en anglais

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sous présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !

On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2° et 4° mercredi + 3° mardi
- **anglais** : 2° et 4° lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 1^{er} jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3° jeudi
- **coréen** : 2° mardi
- **espagnol** : 1^{er} et 3° mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2° et 4° mercredi
- **japonais** : 1^{er} et 3° mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **russe** : 3° jeudi
- **yiddish** : 4° jeudi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **inter-compréhension entre langues romanes** : « Ut vales ? », ponctuellement (voir programme)
- **soirée internationale** : 1^{er} lundi

Les autres rendez-vous réguliers

- **« Café repère »** : débat autour d'un sujet de société dernier vendredi à 20h30
- **« Wiktionnaire »** : dictionnaire en ligne collaboratif 1^{er} jeudi à partir de 18h
- **« Soirée Scopa »** : jeu de cartes méditerranéen 3° lundi à partir de 20h30

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
- * participer aux rencontres linguistiques
- * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
- * s'inscrire aux cours de langues

Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.

Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

« Mille et une langues » est en auto-financement. Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, une subvention sur projet a représenté en moyenne 0,51 % du budget annuel. Elle a à plusieurs reprises bénéficié d'aides à l'emploi mais ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

** Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 1 semaine de 10h à 17h :

du 23/10 au 27/10/17 **coréen**

du 12/02 au 16/02/18 **japonais**

du 09/04 au 13/04/18 **russe**

du 02/07 au 06/07/18 **arabe** ou **chinois**

niveau « grand débutant »

20h sur 1 semaine :

du 30/10 au 3/11/17 **LSF A1.1,**

du 19/02 au 22/02/18 **LSF A 1.2,**

du 16/04 au 19/04/18 **LSF A 1.3,**

du 09/07 au 12/07/18 **LSF « Sanitaire et Social »**

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

du 23/10 au 03/11/17 **serbe** initiation,

du 02/07 au 12/07/18 **suédois** initiation

Les tarifs

Pour l'année (**48h**) : 410 € / 380 € * / 350 € **

Un seul semestre (**24h**) : 245 € / 230 € * / 215 € **

Intensifs (**25 h**) : 250 € / 235 € * / 220 € **

Intensifs LSF (**20h**) et semi-intensifs (**20h**) :
215 € / 200 € * / 185 € **

Cours **individuels** (séances d'1h30) :

35/33*/31** € l'heure = 52,50/49,50*/46,50** € la séance

+ adhésion annuelle : prix libre à partir de 4 €

* Tarifs réduit et ** solidaire : selon revenus et statut
(www.kotopo.net/tarifs.php)

Langues en cours collectifs

Allemand

Anglais

Arabe moderne

Chinois (Mandarin)

Espagnol

Espéranto

Français langue étrangère

Grec moderne

Italien

Japonais

Langue des signes française

Néerlandais

Portugais du Brésil

Portugais du Portugal

Russe

Tchèque

Thaï

Calligraphies : arabe, japonaise

Les cours de langues individuels **

Anglais des États-Unis

Arabe dialectal du Proche-Orient

Arabe dialectal du Maghreb

Berbère marocain (Tifinagh ou Chleuh)

Basque

Breton

Catalan

Coréen

Croate

Danois

Finnois

Hébreu

Hindi

Hongrois

Latin

Persan

Polonais

Quechua

Roumain

Serbe

Suédois

Tagalog (philippin)

Turc

Ukrainien